

かごしま 市民のひろば

編集と発行：鹿児島市広報課/〒892鹿児島市山下町11番1号 市役所のでんわ:224-1111

9月

平成8年(1996年)
第352号



主な内容

10月1日施行

- 鹿児島市自転車等の駐車対策に関する条例……………②
- 9月8日～14日は救急医療週間……………③
- 募集 後期公民館講座生……………④

10月1日から試行開始

- 「透明ごみ袋」によるごみ出し……………⑥
- 0-157による感染を防ぐために……………⑦

市の人口(推計)

	(平成8年8月1日現在)	(前年同月比)
人口総数	547,859人	(+2,926人)
男	256,724人	(+1,841人)
女	291,135人	(+1,085人)
世帯数	217,683世帯	(+4,533世帯)

広がれ!ビリヤードの輪

色とりどりの玉が緑色の台上を飾ります。狙いを定めて、棒(キュー)で玉を打つ。その玉が直線を描きながら移動していきます。「さあーて、次はおいの番じゃっど」。ここ高齢者福祉センターと次郎のレクリエーション室では、きょうもビリヤードを楽しむ方々の元気な声が響いています。

市長随想

旅を楽しむ人々は、さまざまな夢とロマンを求めてそれぞれの土地を訪れます。そして、旅先での新しい発見やそこに住む人々とのふれあいを通じて得られた感動は、いつまでも旅人の胸に生き続けるものです。

ところで、本市は、雄大な自然や豊かな歴史など、鹿児島ならではの素晴らしい観光資源に恵まれています。

この天恵の資源を大事にしながら、さらにそのうえに新しい観光資源を創造していかなくてはならないと思います。

そして、人情味あふれる心のこもった歓迎によって、観光客の皆さんに鹿児島の旅の大きな感動を持ち帰っていただきたいものです。

まもなく、秋の観光シーズンがやってきます。

一人でも多くの観光客の旅日記に「いい日」と書いていただける国際観光都市鹿児島づくりを、さらに進めたいと思います。

十数年前に家族とともに訪れた鹿児島路を思い出しながら作られたそうですが、観光鹿児島をアピールするにぴったりの秀作だと思います。

特に、観光客として受けた旅の印象を、五・七・五の俳句調でさりげなく表現したところに、親しみとリズムカルなびきを感じます。

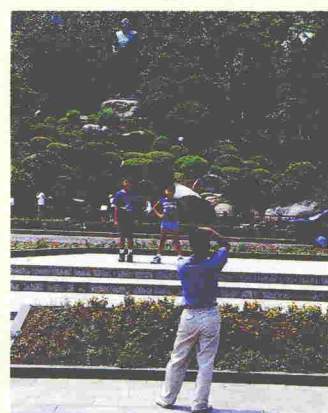
鹿児島市の観光キャッチフレーズが、八年前に生まれ変わりました。

全国から寄せられた九千点にも及ぶ応募作の中から、静岡県の女性の「旅日記 いい日」と書いた鹿児島路」という作品が選ばれました。

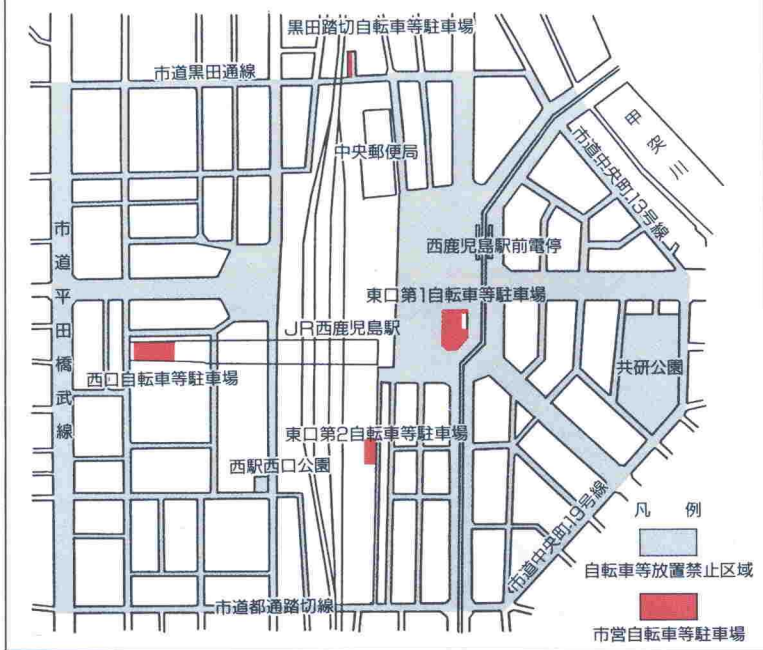
旅日記「いい日」と書いた鹿児島路

赤崎 義則

ふれあいの街かど



西鹿児島駅地区自転車等放置禁止区域



10月1日 施行

鹿児島市自転車等の 駐車対策に関する条例

自転車などの放置禁止

- Q** 自転車などの放置禁止区域は、どこなんですか？
A 西鹿児島駅周辺が、放置禁止区域に指定されました。これは、十月一日から発効します。(左図を参照してください。なお、放置禁止区域内には標識が設置されます。)
- Q** 放置禁止区域内に自転車などがある自転車などは、どうなるんですか？
A 放置禁止区域内に自転車、原動機付自転車などが放置してあるときは、即日撤去します。また、放置禁止区域外でも公共の場所に放置されているものは、指導後七日経過したら撤去します。
- Q** 原動機付自転車、自動二輪車は、駐車違反として警察の取り締まりも行われます。

駐車マナーの啓発、自転車等駐車場の整備充実や放置自転車の撤去など、総合的な駐車対策を進めるための「鹿児島市自転車等の駐車対策に関する条例」が、いよいよ施行されます。みんなで放置自転車のない、快適なまちづくりを進めましょう。

【都市計画課】

- Q** 撤去されたあとの自転車などの取り扱いは？
A 撤去された自転車などは「自転車等保管所」で保管し、返還します。また、防犯登録などをといた調査を行い、所有者が判明したものは返還通知書などで通知します。
- Q** 返還を受けるにあたり、何が必要ですか？
A 返還通知書(送付された人のみ)、身分を証明できるもの、自転車のかぎなど所有者であることを証明できるもの、印鑑、撤去保管料(自転車二千円、原動機付自転車五千円、原動機付自転車二千円。ただし、撤去の時点で盗難届が出されているものは除きます。必要です。また、売却代金の受け取りには、振込先が確認できるもの(預金通帳など)も必要です。
- Q** 返還を受ける場所は、どこなんですか？
A 原則として二ヶ月経過しても引き取りに来ないときは売却し、その代金を保管します。ただし、売却できなかったものは、その時点で撤去の公示から六ヶ月たつても返還できない場合には、その所有権は市に移ることになります。



募集

市営住宅空き家待ち(追加) 入居予定者・新築入居予定者

空き家待ち

入居者募集住宅

本年6月の空き家待ち入居者募集で募集戸数に応募が満たなかった住宅について、追加募集します。

応募要領

- ◆一般住宅
 一種：辻ヶ丘(2K)、大明丘、西伊敷、日当平、玉里団地、武岡、桜ヶ丘、星ヶ丘
 二種：辻ヶ丘(2K)、星ヶ丘
 ◆特定目的住宅
 老人世帯向け住宅：武岡、星ヶ丘
- ◆新築住宅入居者募集住宅
 次の新築住宅について、入居予定者を募集します。
 ○宇宿住宅(本年十一月初旬入居予定)
 一般住宅(二種・二種)
- ◆場所：中央公民館大ホール
 〔抽選〕
 日時：十月十五日(火) 十時から
 場所：中央公民館大ホール

自転車等駐車場	受付場所
西鹿児島駅東口第1	西鹿児島駅東口第1自転車等駐車場内
西鹿児島駅東口第2	管理入話所
黒田踏切	管理入話所
西鹿児島駅西口	場内管理入話所
受付時間 9/17~9/30は13時~18時(日曜・祝日は除く) 10/1以降は10時~20時(毎日)	

- Q** 市営自転車等駐車場の有料になるんですか？
A 市営自転車等駐車場の有料化は、自転車などの現物は自転車等保管所28・7488(十月一日から)(田上八丁目二八・五)、売却代金は、市役所用地管理課(東別館五階)です。※事前に売却済であることを確認してください。

利用の種別	利用期間	駐車料金	
		自転車	原動機付自転車
一時利用	1日(1回)	100円	150円
定期利用	学生	1月 1,200円	1,800円
		3月 3,240円	4,860円
	一般	1月 1,500円	2,250円
		3月 4,050円	6,070円

- Q** 西鹿児島駅周辺の市営自転車等駐車場の、十月一日から有料になります。定期利用の受け付けは九月十七日(火)からで、受け付けには駐車料金と実際に駐車する自転車など、そして学生は学生証が必要で、なお、受付場所・時間、料金は表のとおりです。※生活保護世帯、身体障害者手帳・療育手帳所持者には、減免制度があります。

市バス料金の改定

10月1日から、市バス料金が改定されます。今回の改定は、昨年の改定で暫定料金となっていた特殊区間のみが対象となります。改定内容は次のとおりです。

◆普通料金の改定

特殊区間制区間	9月30日まで	10月1日から
1 区	170円	180円
2 区	200円	210円
3 区	230円	240円

- ◆特殊区間制区間の定期料金も、普通料金の変更に伴い改定されます。
 ◆市電料金と一日乗車券の改定はありません。
 ◆県庁舎移転に伴い、新たなバス路線、バスダイヤの編成を予定しています。詳しくは「市民のひろば」でお知らせします。

【交通局 257-2111】

職員募集 (財)鹿児島市水族館公社

職種	採用予定人員	受験資格
事務・企画・営業	1 人	昭和46年4月2日以降に生まれた人で、大学などを卒業または卒業見込みの人

※「飼育」についても採用試験を実施しますが「高等学校などを平成9年3月に卒業する見込みの人」が対象です。詳しくは各高等学校にお問い合わせください。

〔受付期間〕9月17日(火)~9月26日(木)
 ※郵送の場合は9月24日(火)の消印のものまで有効
 〔第1次試験日〕10月6日(日)

〔受験申込書および試験案内〕

- 水族館公社のほか、市役所東別館1階総合案内、各支所、吉野出張所にあります。
- 郵便で請求する場合は「試験案内請求」と朱記し、130円切手をはったあて先明記の返信用封筒(角形2号)を同封してください。

【問い合わせ】〒892 住吉町15-5
 (財)鹿児島市水族館公社 223-7937

かごしま水族館(仮称)の愛称募集

平成9年5月にオープンする「かごしま水族館(仮称)」の愛称を募集します。

【応募方法】

- 官製はがきまたは封書で応募してください。
- 愛称と簡単な説明、氏名、住所、年齢、電話番号、職業(在学者は学校名と学年)を明記してください。
- 応募点数に制限はありませんが、1枚につき1点とします。

【応募期限】9月30日(月)(消印有効)

【表彰】入選1点(賞状と副賞20万円)
 佳作2点(賞状と副賞5万円)

※児童生徒の場合、副賞は同額の図書券となります。また同名多数の場合は抽選となります。

【発表】

9年1月ごろ、入賞者に通知します。

【あて先・問い合わせ】

〒892 住吉町15-5
 鹿児島市水族館建設室
 223-7937



地震は忘れたところにやって来る! 地震心得10

- 1 まず自分の命を守る
- 2 素早い火の始末
- 3 非常出口の確保
- 4 火災が出たらまず消火
- 5 あわてて外へ飛び出さない
- 6 ブロック塀などから離れる
- 7 津波に注意する
- 8 避難は徒歩で、持ち物は最小限度に
- 9 協力しあって応急救護
- 10 正しい情報をつかむ

【消防局警防課】

◆例えば... 病人です。〇〇歳ぐらいの女...
けが人や急病人の状態を簡単にお知らせください。
◆ワンポイントアドバイス
自宅の電話のそばに、自宅の住所と目標となるものなどをメモ書きしておくことで便利です。
一刻を争う救急患者は、救急隊到着までの適切な応急手当が大切です。
応急手当の大切さを理解し、正しい応急手当の方法を身につけましょう。
◆救急指導の問い合わせ
消防局警防課 222・0119
または最寄りの消防署・分遣隊まで

救急車の正しいご利用を

9月8日～14日は

救急医療週間

「9月6日は救急の日」です

急病の人や事故によりけがをした人などを搬送する救急車。昨年の一日平均の出動件数は三十三件。およそ四分の一は、出動したことになります。九月八日～十四日は救急医療週間。そこで今月は、救急車を利用するときの留意点についてお知らせします。

救急車を利用するときは...

救急事故などの発生場所と近くに目標となるものがあればお知らせください。

性で、意識がありません。けが人です。交通事故で〇〇歳ぐらいの男性が△△をけがしています。



防火管理者(甲種) 資格取得講習会

消防局警防課 222・0119

▼期日: 十月八日(火)・九日(水) (二日間)

▼場所: 県市町村自治会館

▼受付期限: 九月十三日(金)

▼受付場所: 消防局警防課、中央消防署査察係、南消防署査察係

▼消防局警防課 222・0119

消防吏員募集

▼受付期間: 九月九日(月)～九月二十五日(水)

▼試験日時: 十月十三日(日) 九時三十分から

▼受験資格
①昭和四十七年四月二日以降に生まれた男子で大学卒または九年三月までに卒業見込みの人
②昭和四十九年四月二日以降に生まれた男子で短大卒または九年三月までに卒業見込みの人
③昭和五十年四月二日以降に生まれた男子で高校卒または九年三月までに卒業見込みの人
▼受験申込書および募集要項は消防局総務課、各消防署・分遣隊にあります

【消防局総務課 222・0119】

募集 第22回 春の新人賞



【応募資格】

次の要件をすべて満たす人
①昭和三十三年一月一日以降に生まれた人 ②市内に住んでいるか、主たる活動拠点が市内にある人 ③過去二年間に芸術文化面で優れた活動を示した人

【応募方法】

所定の応募用紙に必要事項を記入して、実績のわかる資料(ビデオ、録音テープ、パンフレット、写真、新聞記事、出版物など)を添付して申し込む

【応募先】

〒892 山下町六一文化課
「春の新人賞」係
【締め切り】
十月三十一日(月) (必着)
【問い合わせ】
市芸術文化協会事務局 224・2888、文化課 227・1962

募集 第19回 子どもたちに聞かせたい創作童話

【応募資格】
十六歳以上の人(アマチュアに限る)

【募集作品】

創作童話、体験談、地方に伝わる民話に題材を得た作品などの「子どもたちに聞かせたい話」
▼第一部 幼稚園児、小学校低学年向けの作品
▼第二部 小学校中・高学年向けの作品

【応募方法】

▼四百字詰め原稿用紙(B4判縦書き)で、第一部作品は十五枚、第二部作品は十五～二十枚
※表紙は枚数には含まれません。ワープロ原稿の場合も四百字詰め原稿用紙を使用してください。
▼原稿は各ページごとにページ数を記入し、右肩をとること

【応募先】

〒892 山下町六一文化課
「子どもたちに聞かせたい創作童話」募集係
【締め切り】
十月三十一日(消印有効)

【応募先】

〒892 山下町六一文化課
「子どもたちに聞かせたい創作童話」募集係
【締め切り】
十月三十一日(消印有効)

届きましたか 市民便利帳

新しく作成した「市民便利帳 ―ここにちは市役所です―」を、8月下旬から各家庭にお届けしています。まだ、届いていない場合は広報課までご連絡ください。また、目の不自由な人を対象とする「市民便利帳」の点字版、カセットテープ版も作成しました。ご希望の方は広報課までご連絡ください。



【広報課】

9月15日～10月20日 秋の動物公園まつり

動物愛護週間(9月20日～26日)行事

- ◆動物愛護週間児童作文表彰式
【日時】9月15日(日) 11時から
【場所】こども動物図書館
- ◆巣箱つくり教室
【対象】小学生とその親
【日時】9月22日(日) 10～12時
【場所】休養広場
【申し込み】往復はがきに住所、氏名、電話番号を書いて9月15日(必着)までに申し込む
- ◆一日園長(こども代表)
【期日】9月23日(秋分の日)
- ◆動物慰霊祭
【日時】9月23日(秋分の日) 11時
【場所】動物慰霊碑前
- コアラと一緒に写真を撮ろう
【期日】9月29日(日)、10月20日(日)
【時間】10時30分～11時30分
【場所】コアラ館入口

期間中、花しょうぶ祭写真コンテスト、夏休み動物スケッチ大会、動物愛護週間児童作文の入賞作品の展示も行われます。

動物ふしぎ発見

どなたでも参加できます!

【期日】9月29日(日)、10月20日(日)
【時間】10時～12時
【申し込み】往復はがきに住所、氏名、電話番号、参加希望日を書いて9月20日(必着)までに申し込む

動物クイズラリー

当日、正面入口で受け付けます!

【期日】10月6日(日)、10日(体育の日)、13日(日)
【対象】小・中学生(9時から 先着300人)

ポニーに乗って写真を撮ろう

【期日】10月6日(日)、10日(体育の日)、13日(日)、20日(日)
【時間】10時30分～11時30分、14時～15時
【場所】ふれあいランド

往復はがきの送付先

〒891-01 平川町5669-1平川動物公園
※参加希望のイベント名(巣箱つくり教室または動物ふしぎ発見)も明記してください。【平川動物公園 261-2326】

申し込み・問い合わせ

中央公民館 224-4528 〒892 山下町5-9	谷山市民会館 267-5988 〒891-01 谷山中央三丁目383-16
鴨池公民館 252-5756 〒890 鴨池二丁目32-6	吉野公民館 244-2566 〒892 吉野町3074
東桜島公民館 221-2328 〒891-15 東桜島町863-1	伊敷公民館 220-1866 〒890 伊敷町3110-1
城西公民館 224-6993 〒890 草牟田一丁目21-8	武・田上公民館 281-0698 〒890 西別府町3116-37

募集

後期公民館講座生

ふれあい学びあう生涯学習



場所	講座名	回数	曜日・時間帯	場所	講座名	回数	曜日・時間帯	場所	講座名	回数	曜日・時間帯
中央公民館	小倉百人一首	10	土曜 午後	城西公民館	小倉百人一首	10	土曜 午後	吉野公民館	生き生きジャズ体操	10	火曜 午前
	4・5歳児・お母さんといっしょ	10	土曜 午後		3歳児とお母さんの遊び(託児付)	8	金曜 午前		くらしの色彩教室	10	水曜 午前
	世界の国を知る	5	第1・3木曜 夜		リフトテニス教室	12	火・金曜 午前		家庭介護入門	8	木曜 午後
	アメリカンフラワー入門	10	水曜 午後		気功入門	10	金曜 午後		俳句入門	10	木曜 午前
	ペン習字教室	10	水曜 夜		英会話教室(初級)	12	水曜 午後		楽しい陶芸教室	5	第1・3月曜 午後
	家庭でできる薩摩料理	10	火曜 午後		「魔法の一本針」 ～楽しくやさしい編物教室～	8	水曜 午前		楽しい親子読書(託児付)	8	金曜 午前
	くらしの法律	5	土曜 午前		ふるさと歴史探訪	8	木曜 午前		仲間づくり卓球教室	10	月曜 夜
	木蘭花架拳	12	金曜 午後		生き生き健康づくり	5	月曜 午後	伊敷公民館	小倉百人一首	10	土曜 午後
	ためになる家庭介護入門	10	木曜 午前		竹細工教室	8	木曜 午後		鹿児島県の歴史	15	金曜 午前
	かな毛筆入門	9	第2・4金曜 午後	谷山市民会館	小倉百人一首教室	10	土曜 午後		英会話(中級)	15	月曜 午前
鴨池公民館	初めての詩吟	10	第1・3月曜 午前		社交ダンス	8	水曜 夜		陶芸入門(II)	10	第1・3火曜 午後
	青少年百人一首教室	10	日曜 午前		太極拳入門	10	曜日未定 午前		水墨画入門	10	第2・4月曜 午前
	世界の中の日本 (国際情勢と日本の課題)	10	水曜 午前		くらしの中の経済・福祉	6	木曜 午前		パッチワーク・刺繍教室	10	第1・3木曜 午前
	英会話中級	12	日曜 午前		英会話初級	15	月曜 夜		ふるさと健康料理	10	水曜 午前
	中国語入門	12	土曜 夜		書道入門	10	月曜 午前		健康スポーツ教室	10	土曜 午前
	カメラ入門教室	5	木曜 午前		ちぎり絵入門	10	水曜 午前		健康とニュースポーツ	10	木曜 午前
	楽しいニュースポーツ	7	金曜 夜		谷山を知らう～歴史と文化財～	8	金曜 午前	武・田上公民館	ソフトテニス入門	10	火・金曜 午前
	ペン習字教室	10	水曜 午後		ゆったり健康体操	8	火曜 午前		生け花教室	10	第2・4水曜 午前
	ユニーク健康づくり (練功のすすめ)	12	月曜 夜	吉野公民館	パッチワーク入門	10	第1・3月曜 午前		初心者の陶芸II	10	第1・3土曜 午前
東桜島公民館	親子クッキング	1	12月14日 午前		史料にみる南九州の歴史	10	金曜 午前		楽しい水彩画	10	第1・3金曜 午前
	手打ちそばづくり教室	1	11月28日 午前		ペン習字入門	10	金曜 午後		ヘルシー料理入門	10	第1・3火曜 午前
	生け花教室	2	12月26日 午前 1月25日 午前		英会話(初級)	10	木曜 午前		民謡教室	10	第2・4火曜 午前
									俳句教室	10	第1・3水曜 午前
									親子しめなわ作り	1	12月22日 午前

市内の八つの地域公民館では、十月から始まる後期公民館講座の受講生を募集します。

外国語や百人一首をはじめとする教育講座やパッチワークなどの趣味の講座、そしてソフトテニスなどのスポーツ講座などバラエティーに富んだ楽しい講座がいっぱいです。初心者でも気軽に参加でき、教養を高めたり、健康づくりに励んだり、趣味を通じての仲間づくりに絶好の機会です。

◆対象と講座内容
受講できるのは市内に住んでいるか勤務している人です。講座内容は左の表のとおりですが、詳しいことは各地域公民館にお問い合わせください。

※領域は一応の目安です。

◆申し込み方法
往復はがきに講座名、住所、小学校の校区名、氏名、年代、性別、電話番号を書いて、九月十四日(消印有効)までに左上表の各地域公民館へお申し込みください。

◆受講料
受講料は無料ですが、教材費などは実費負担です。

募集

高齢者福祉センター 与次郎・教養講座生

【対象】市内に住んでいる六十歳以上の人
【開講期間と回数】十月から一月で七回
【場所】高齢者福祉センター与次郎
【受講料】無料(教材費などは実費負担)

講座名	講座内容	定員	回数	講座日
日本舞踊入門講座	民謡を中心とした踊りほか	30人	7回	第1・3火曜日 午前
チラシ手芸入門講座	家庭にある広告紙を利用した花瓶、壺などの制作	20人	7回	第1・3木曜日 午前
華道入門講座	盛り花、自由花の基礎講座	20人	7回	第2・4金曜日 午前
健康と軽スポーツ入門講座	高齢者の楽しめる室内ゲームや軽スポーツ	30人	7回	第2・4土曜日 午前

与次郎一丁目十一番六号高齢者福祉センター与次郎250・3311へ
※定員を超えた場合は抽選

募集

婦人会館 青年会館 講座生

【定員】それぞれ四十人(定員を超えた場合は抽選)
【受講料】無料
【申し込み】往復はがきに講座名、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、〒892山下町六一生涯学習課227・1971へ

【講座名】「女性学セミナー」
【対象】市内に住んでいるか勤務している女性で、団体活動に参加しているか関心を持っている人
【内容】女性の心理、女性の健康、環境とくらしなど
【日時】十月九日から十一月六日の毎週水曜日(全五回)で十時から十二時まで
【場所】婦人会館(市教育総合センター三階)

【講座名】「楽しく踊りましよう」
【対象】市内に住んでいるか勤務しているおおよそ十五歳から四十歳までの人で、団体活動に参加しているか関心を持っている人
【内容】社交ダンスの基本
【日時】十月二十四日から十一月二十八日の毎週木曜日(全六回)で十九時から二十一時まで
【場所】青年会館(市教育総合センター三階)

国際交流料理講座(ミャンマー料理)

5人のミャンマー人を講師に、料理講習のほかスライド・ビデオを使った国の紹介、交流会を計画しています。おいしい国際交流しませんか。

▶日時・場所 10月6日(日)11時から谷山市民会館で
▶対象・定員 市内に住んでいる人・30人(定員を超えたら抽選)
▶参加費 500円
▶申し込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、9月20日(必着)までに〒892山下町11-1国際交流市民の会事務局(国際交流課内)へ

市立病院職員募集

●職種および募集人員
助産婦・看護婦・看護士合計15人程度(いずれも平成9年免許取得見込者を含む)

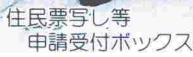
●受付期間
9月2日(月)から9月24日(火)午後5時まで

●試験日 10月12日(土)

●受験申込書の請求および問い合わせ
〒892 加治屋町20-17 市立病院総務課 224-2101



入賞者には賞状および記念品を贈呈
 〈海づり公園 250-3822〉



1

10

100

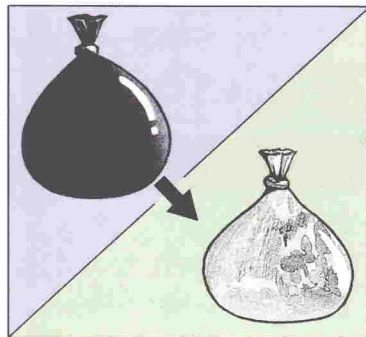
回	期 日	時 間	講 座 名
1	10/ 7 (月)	13 時 30 分	「こころのストレス、 大丈夫ですか？」
2	10/14 (月)	15 時 30 分	「くらしのなかのいる」 ～カラーコーディネイトのはなし～
3	10/21 (火)		「体も、地球も、健康がいちばん！」 ～エコクッキングのすすめ～

入賞者には賞状および記念品を贈呈
 〈海づり公園 250-3822〉

「透明ごみ袋」によるごみ出し

ご理解とご協力を!

10月1日から試行開始



ごみの分別の徹底や収集時の安全確保などを目的とした「透明ごみ袋」によるごみ出しが、いよいよ十月一日からスタートします。
今回は、市政モニターの一人、中村淳子さんに、スタートに際しての疑問点などをリポートしてもらいました。

市政モニターの中村淳子さんがやってきたのは、市清掃部管理課。十月一日から試行開始する「透明ごみ袋」によるごみ出しについての疑問点を担当者にあずねてみました。

Q1 なぜ、「透明ごみ袋」になるのか、わかりやすく教えてください。

A1 現在の黒や青のごみ袋ではごみの分別がなかなか徹底されません。また、中身が見えないので収集作業員がけがをするといった事故もあとを断ちません。そこで、
①ごみ出しマナーの向上
②収集作業時の安全確保
③ごみの減量化・再資源化に対する市民意識の高揚を目的に、「透明ごみ袋」によるごみ出しをお願いすることになりました。

(中村さん) ごみの分別が徹底されないといくような問題が起きる。

(担当) 例えば、燃やせるごみに、アルミのジュース缶が入っていた場合、清掃工場の炉内で溶けてしまいます。溶けたアルミが炉に空気を送る穴をふさいで、ごみを燃やしにくくします。
(中村さん) 中身が見えない袋でのけがや事故というのは例えばどんなものなんですか。
(担当) 袋の中に入っている竹串や割れたガラスで手を刺したり、カセットコンロ用のガスボンベやスプレー缶の残りガスによるものと思われる発火事故などです。透明袋になったら、作業員も中身が見えるので対応ができるようになります。

Q4 スーパーなどのレジ袋(買い物袋)はごみ袋として使えますか?

A4 透明なレジ袋なら、ごみ出しに使えます。白色などの色が付いているレジ袋はごみ袋としては使えませんが、生ごみなどを入れる小袋には使えます。

なお、レジ袋もごみ袋として使えるよう、スーパーなどに、透明レジ袋への切り替えをお願いしています。

サイズは自由。
各家庭に合った使いやすい
大きさの透明ごみ袋を
お使いください。

Q3 透明ごみ袋って、どんな袋ですか?

A3 スーパーなどで市販されている顔料(着色料)を使っていないポリエチレン製ごみ袋で、低密度タイプと高密度タイプがあります。
低密度タイプ…主にスーパーなどで市販されている無色透明の袋
高密度タイプ…すりガラス状で中身が透けて見える袋(スーパーなどのレジ袋)

Q2 透明ごみ袋で出すのはいつからですか?

A2 今年10月1日から全市一斉に試行が始まります。
また、本格実施は来年4月1日からです。本格実施以降は透明ごみ袋以外でのごみ出しはできなくなります。なお、ごみ袋への記名の必要はありません。



Q5 新聞、雑誌、段ボールや木切れなども透明ごみ袋に入れるんですか?

A5 これまでどおりひもでしっかり結んで、そのまま出してください。袋に入れる必要はありません。
なお、新聞、雑誌、段ボールなどは貴重な資源ごみですので、できるだけ地域の資源ごみ回収に出してください。また、木切れなどは、これまでどおり、30cm程度に切ってひもで結んでください。

Q7 ガラスなど燃やせないごみの出し方はどうなるのですか?

A7 燃やせないごみも透明ごみ袋に入れて出してください。

また、ガラスなど危険なものについては、新聞紙などで包んでマジックで「ガラス」と大きく書いて透明ごみ袋に入れてください。



10月1日からごみ袋が透明に変わります。

かごしま市

Q6 生ごみや、他人に見られたくないごみはどうすればいいんですか?

A6 生ごみは衛生上必要な場合に限り、小袋(レジ袋などで色付き可)に入れてから他の燃やせるごみと一緒に透明ごみ袋に入れて出してください。
また、その他の他人に見られたくないごみは、ほかのごみで包み込むなど工夫して、透明ごみ袋に入れて出してください。

この四月、娘が小学校に入学したのをきっかけに私も何か挑戦しようと応募した市政モニター。今回は日頃からの興味があったごみ問題について勉強することができました。
透明ごみ袋について、正直なところ、プライバシーは守られるのかなと不安でした。子どものおむつとか生ごみなど、女性がごみを出すときに透明というのは抵抗があるなあという気持ちからです。
ただ、透明ごみ袋導入の理由などを詳しく伺いするうちに、透明ごみ袋の必要性をよく理解することができました。特に、ごみを収集される方のご苦労を再認識しました。今回のリポートをきっかけに、ごみ問題について、私の身近なところで何かできることはないかもう一度点検してみようと思います。
子どもたちが大きくなった時に、「お母さんたちのせいで住みづらい鹿児島になった」と言われたくないですから。(笑)

身近なところから



市政モニター
中村 淳子さん

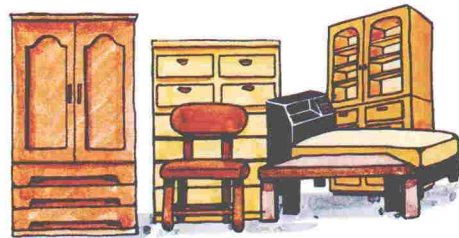
ご提供ください!

大型リサイクル品

あなたの家に不用になった家具などが眠っていませんか。

まだ使用できるのに、使わなくなった家具などがありましたら、10月末までに電話でご連絡ください。

秋に開催するリサイクル市場で、希望者に抽選で提供させていただきます。



【問い合わせ 清掃部管理課】

美しい環境を守るため 合併処理浄化槽の設置を

【補助を受けられる地域】

- ◆市街化調整区域のうち、公共下水道整備計画区域を除く地域
- ◆吉野町および下田町の市街化区域のうち、公共下水道認可区域および吉野第1地区から第3地区までの土地区画整理事業予定区域を除く地域
- ◆中山町および上福元町の市街化区域のうち永田川左岸の公共下水道認可区域を除く地域

【補助を受けられる人】

- ◆専用住宅（主に住居として使用される建物、または延べ床面積の2分の1以上を住居として使用し、事業活動に伴って生じる汚濁水を排出しない建物）に小型合併処理浄化槽を設置する人
- ◆集会施設（調理設備などがある建物）に小型合併処理浄化槽を設置する町内会などの代表者

=補助金の額=

◆新しく設置する場合

◇5人槽…309,000円	◇5人槽…509,000円
◇6・7人槽…463,000円	◇6・7人槽…663,000円
◇8～10人槽…824,000円	◇8～10人槽…1,024,000円

◆既設の単独処理浄化槽を撤去して設置する場合（建築物の建て替えを除く）

◇5人槽…309,000円	◇5人槽…509,000円
◇6・7人槽…463,000円	◇6・7人槽…663,000円
◇8～10人槽…824,000円	◇8～10人槽…1,024,000円

〈清掃部管理課〉

10月1日は浄化槽の日 浄化槽は正しく管理しましょう



- ◆浄化槽は微生物の働きにより汚水を処理する施設であり、常に微生物が活動しやすい状態を保つ必要があります。
- ◆浄化槽の使い方によっては、微生物に悪い影響を与え、浄化槽自体がうまく機能なくなり、生活環境の悪化や水質汚濁が発生する原因となることもあります。
- ◆浄化槽は正しく使うように心がけましょう。
- ※浄化槽の管理には専門的な知識、技術、機材を必要とするので、専門の業者に依頼しましょう。
- ※浄化槽の使用者には浄化槽の機能が正しく働き、放流水質が基準内となるように、定期的に保守点検と清掃を行うことが法律で義務づけられています。

〈清掃部管理課〉

9月10日 第36回 全国下水道促進デー

下水道整備の促進について、みなさんの一層の理解と協力を得るために、本市では次の催しを行います。下水道について、知って、考えて、体験してみませんか。みなさんの参加をお待ちしています。

- ☆日時 9月8日(日) 13時から
- ☆場所 和田小学校と和田川
- ☆内容 川魚(カニ・エビ・ハヤなど)の放流、グッピーすくい(無料)・花鉢の無料配布、下水道に関するゲームやクイズ、パネルの展示など

〈水道局 257-7111〉



（オ） O-157による感染を防ぐために

全国で病原性大腸菌O-157が猛威をふるっています。八月六日に厚生省が伝染病に指定しました。八月十六日現在、患者は四十六都道府県におよび累計で九千人を超え、本市においても菌が検出されました。

- (1) 生野菜・果物は衛生的に保管し、生で食べる場合は流水で十分に洗浄しましょう。
- (2) 食品の加熱は十分に行い、中心部まで熱が通るように注意しましょう。
- (3) 調理した食べ物物は速やかに食べ、宴会料理などの持ち帰りはやめましょう。
- (4) つぎのような場合は、薬用せっけんを使って流水で十分に手指を洗いましょう。
- (5) 調理の前
- (6) 食事の前
- (7) 外出から帰ってきたとき
- (8) トイレの清掃およびドアのノブを消毒しましょう。

健康相談と検便

◆病原性大腸菌O-157の感染についての健康相談を行っています。

【相談日時】月曜日から金曜日の八時三十分～十七時（中央保健所では、土・日曜日、祝日も相談に応じます。）

【相談先】

- ・中央保健所 258・2321
- ・山下保健所 224・1111
- ・谷山保健センター 268・2315
- ◆また、健康相談を受けて、必要と認められる人に検便を行っています。

【経費】無料（ただし、飲食店などの営業者を対象にした検便

は有料）

【受付日時】

- ・中央保健所は毎週月曜日
- ・山下保健所は毎週水曜日
- ・谷山保健センターは毎週火曜日
- 時間は各九時～十二時

飲用井戸や受水槽の維持管理について

病原性大腸菌O-157の感染予防のため、飲用井戸や受水槽の維持管理について、次のことに注意してください。

【飲用井戸】

年一回は検査し、施設の適正な管理を行いましう。

今回は特に、大腸菌群の水質検査や施設の点検をお願いいたします。検査の実施機関は次のとおりです。

- ・社団法人試験センター 253・8935
- ・財団法人試験センター 262・0110
- ・市衛生検査センター 258・2321

【受水槽】

毎年清掃を実施し、使用水の衛生確保に努めましょう。

なお、今回は特に、水中に残留塩素があるかどうかの検査を次の機関などで受けてください。

- ・社団法人試験センター 253・8935
- 【問い合わせ】環境衛生課

水洗トイレでさわやかな日々を

～下水道 広げて守ろう 水の星～

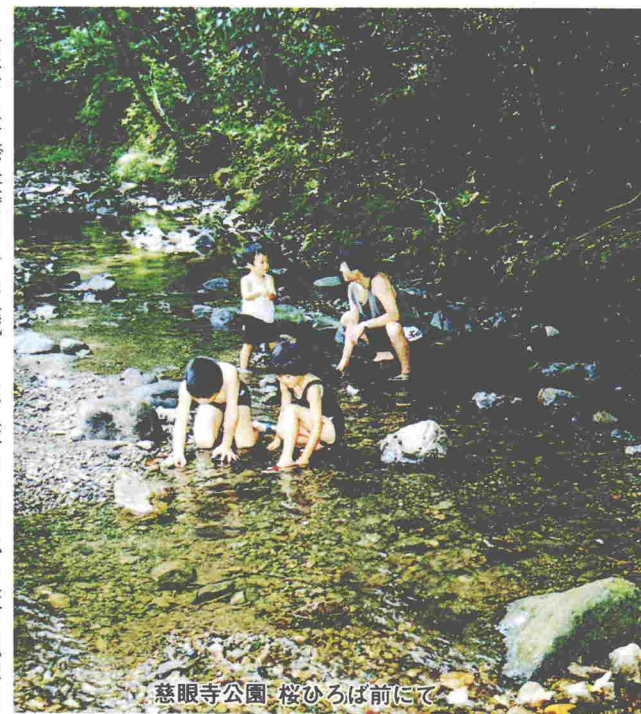
水は我々生き物には、なくてはならない大切なものです。その水が汚れると、すべての生き物に影響が出てきます。私たちが使った汚れた水は、私たちがきれいに自然へ戻さなければなりません。

公共下水道は、汚れた水を集め、処理場できれいな水にして川へ

戻します。自然環境を守り私たちの生活を快適にする大切な施設です。

公共下水道が整備されたら

本市では、公共下水道の整備を進めています。家庭などの排水が依然として側溝に流れていたのでは、川や海の自然環境を守り、私たちの生活環境を快適なものにすることはできません。



公共下水道が整備された区域になると、区域内の家庭などは、法律で水洗化することが義務づけられています。また、同じく法律により、くみ取り便所は三年以内に水洗便所に改造しなければなりません。

また、水洗化工事をしていない人は、一日も早く工事をして公共下水道をご利用ください。

水道局では、一日も早い水洗

水洗化工事は指定工事店で

水洗化工事は、水道局指定工事店または市管工事協同組合 257・0081へ申し込んでください。また、工事に関する手続きは指定工事店が代行します。

〈水道局 257・7111〉

お知らせのひろば

問 い 合 わ せ

- ▶鹿児島市役所 ☎224-1111
〒892 山下町11-1
- ▶谷山支所 ☎269-2111
〒891-01 谷山中央四丁目4927
- ▶伊敷支所 ☎229-2111
〒890 伊敷町3162-1
- ▶東桜島支所 ☎221-2111
〒891-15 東桜島町863-1
- ▶吉野出張所 ☎243-0575
〒892 吉野町2267-1
- ▶教育委員会 ☎227-1921
〒892 山下町6-1
- ▶市立病院 ☎224-2101
〒892 加治屋町20-17
- ▶消防局 ☎222-0119
〒892 山下町10-30
- ▶交通局 ☎257-2111
〒890 高麗町43-41
- ▶水道局 ☎257-7111
〒890 鴨池新町1-10

今月の納期

- ◆固定資産税 第3期
 - ◆都市計画税
 - ◆国民健康保険税 第4期
 - ◆下水道受益者負担金 第2期
- 納期は9月30日まで

募集

市営施設見学会

◇対象：20歳以上の市民
◇見学先：北部斎場、竹産業振興センター、健康の森公園、高齢者福祉センターと次郎・デイサービスセンターと次郎
◇日時：9月26日(木) 8時30分～15時
◇定員：55人(超えたら抽選)
◇参加料：1人300円
◇申し込み：9月19日(木) 8時30分～16時に電話で広報課へ

おさかな料理教室

◇対象：20代～30代の女性
◇内容：魚を主にした料理2～3品の実習と試食
◇日時：9月28日(土) 10時30分～14時
◇場所：鹿児島県立図書館2階(新館敷地内) 20号館
◇定員：45人(超えたら抽選)
◇費用は無料
◇申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、9月14日(必着)までに、〒892城南町37-2 魚類市場食普及協議会 ☎223-7111へ

技術講習会

◇対象：就職を希望する女性
◇全日程を受講できる人
◇内容：医療事務 ◇日時：9月13日(日) 10時～12時

自衛官

◇受付期間：9月17日(火)～10月15日(火)
◇詳しくは総務課または自衛隊募集案内所 ☎251-7802、268-5559へ

種 目	資 格
防衛大学校生	高校卒業(見込み)で21歳未満の人
防衛医科大学校生	高校卒業(見込み)で22歳未満の女性
看護学生	高校卒業(見込み)で22歳未満の女性

薩摩義士顕彰行事

◇行き先：岐阜県津市町ほか
◇期間：10月23日(水)～25日(金)の3日間
◇詳しくは県薩摩義士顕彰会事務局 ☎225-6200へ

セゴ(西郷)ドンエニコ

◇西郷隆盛ゆかりの旧跡をめぐり約8kmの遠足です
◇期日：9月23日(月)
◇受け付け：8時～10時に、出発点の加治屋町誕生地か武二丁目西

案内

市民ギャラリー

【別館1階】◇9月17日(火)～20日(金)・24日(火)～27日(金)：市職員厚生会本庁支部文化作品展 ◇9月30日(月)～10月4日(金)：シルバ一人材センター会員作品展
◇10月7日(月)～9日(水)：11日(金)：市緑化コンクール写真展
【東別館2階】◇9月17日(火)～20日(金)：鹿児島西高校生涯学習県民大学(書道部) ◇9月30日(月)～10月4日(金)：健康増進月間「ポスター入賞作品」 ◇10月7日(月)～9日(水)：11日(金)：世界は日の出を待っている展

市税の減免

台風などの被害の状況によっては、市県民税、固定資産税、国民健康保険税などの市税が減免されます。お早めにご相談ください。
【市民税課・資産税課 国民健康保険課・各支所税務課(係)】

農地転用などは許可申請を

◇農地の転用、売買などは許可申請などが必要
◇市街化区域内の農地：随時受け付け
◇市街化調整区域内の農地：毎月23日までの受付分を翌月10日に審議
◇申請・問い合わせ：農業委員会事務局 ☎224-1111・同谷山支局 ☎269-2111・同伊敷支局 ☎220-6035

住民実態調査にご協力を

◇住民基本台帳(住民票)の整備のための調査です
◇9月の調査区域：山下町、平之町、東千石町、西千石町、中町、金生町、照国町、城山町、泉町、住吉町、堀江町、大黒町、呉服町、新町、船津町、松原町、城南町、南林寺町、甲突町、錦江町、新屋敷町、樋之口町、山之口町、千日町、加治屋町

差別なき心で

明るい社会を

同和対策室

市民相談

＝相談は無料＝

- ◆市民生活課
○一般相談
(日常生活の困りごと相談)…毎日9時～16時(休日は除く)
※谷山支所、伊敷支所でも実施
○法律相談
(サラ金相談を含む)…毎週火・金曜日と第2・5月曜日の13時～16時(12時受け付け抽選、定員10人)
○花と緑の相談 9/11(水) 13時～16時
10/ 9(水) 13時～16時
○税務相談 9/12(木) 13時～16時
○登記相談 9/12(木) 13時～16時
○不動産相談 9/18(水) 13時～16時
○建築相談 9/19(木) 13時～16時
○人権相談 10/ 3(木) 13時～16時
◆谷山支所相談係
○法律相談
第1・3木曜日の13時～16時
(12時受け付け抽選、定員10人)
○税務相談 9/17(火) 10時～16時
○登記相談 9/17(火) 13時～16時
◆伊敷支所
○登記相談 9/12(木) 13時～16時
○人権相談 9/20(金) 13時～16時

市政広報番組

- ★KKB「かごしまシティチャンネル」
9月14日(土) 11時30分～11時45分
内容…友好の翼を広げて～市青少年の翼事業
- ★KYT「ホットラインかごしま」
9月15日(日) 7時30分～7時45分
内容…敬老の日をむかえて
- ★MBC「市民のひろば」
9月22日(日) 10時30分～11時
内容…ごみ問題を考える
- ★KTS「ぐっとグッドかごしま」
10月5日(土) 10時15分～10時30分
内容…体育の日 市民スポーツ花盛り

【お知らせ番組】

「かごしま市政ガイド」

- ★MBC…毎週土曜日 12時55分～13時
- ★KTS…毎週日曜日 8時55分～9時
- ★KKB…毎週日曜日 13時55分～14時
- ★KYT…毎週日曜日 17時15分～17時20分
- ★エフエム鹿児島…毎週日曜日 8時25分～8時30分
- ★MBCラジオ…毎週日曜日 11時40分～11時45分

【広 報 課】

市融資制度のご利用を

◇中小企業者の事業資金を支援します
◇中小企業課へ

制 度	対 象	融資限度額	融資期間	融資利率	保証料率
中口資金	経営基盤の安定強化のための運転資金などが必要な人	2,500万円	5年以内	2.9%	0.75%
設備整備金	事務所や店舗の新築・改装、車両や機器類の購入などのための設備資金が必要な人	2,500万円	10年以内	2.9%	0.75%
独立開業金	県内に6カ月以上住み、同一事業に5年以上従事した経験を生かして同種の事業を営む人とする25歳以上の人	1,000万円以内(運転資金は700万円以内)	10年以内(運転資金は7年以内)	2.6%	0.75%

危険住宅 移転事業

◇がけ地崩壊の恐れなどの理由により建築が制限されている区域にある住宅を、安全な場所に移転する制度です
◇危険住宅の撤去費用と新たな住宅の建設・購入のための金融機関からの借入金の利子相当額が、補助金(条件により異なります)として交付されます
※ただし、昭和46年8月31日以前に建築された住宅

中央卸売市場の臨時休市

◇青果市場 ☎267-1311の臨時休市は9月11日(水)・25日(水)、10月9日(水)

側溝の害虫駆除

◇9月中旬、市街地の水はけの悪い公共側溝に防疫薬剤を散布します
◇煙霧法による散布です
◇臭いはありません
◇人畜に影響はありません
ただし、乳幼児やアレルギー体質の人はご注意ください
◇環境衛生課・同谷山分室へ

空き地の雑草の除去を

◇空き地の雑草には害虫が生息し、付近の住民の迷惑になります
◇管理の行き届かない空き地は、市が調査して、所有(占有・管理)者に雑草の除去をお願いします
◇所有者が除去できない場合は、シルバー人材センター ☎252-4661などに作業の相談をしてください

環境衛生課・同谷山分室

中央卸売市場の臨時休市

◇青果市場 ☎267-1311の臨時休市は9月11日(水)・25日(水)、10月9日(水)

交通災害共済

1年600円の会費で最高120万円の見舞金/家族そろって加入しましょう。

■受付時間

本庁管内 13時30分～16時
(武岡団地市住第二集会所は18時～20時)

谷山支所管内 10時～15時

■問い合わせ 交通安全課

■出張所受け付け

《本 庁 管 内》

- 9月13日(金) 西千石町公民館
- 9月17日(火) 鼓川町公民館
- 9月18日(水) 帯迫公民館
- 9月20日(金) 大明丘団地公民館
- 9月24日(火) 雀ヶ宮公民館
- 9月25日(水) 町立鴨池公民館
- 9月26日(木) 原良地団地第一集会所
- 9月27日(金) 真砂福祉館
- 10月2日(水) 真砂消防分団舎
- 10月3日(木) 武岡団地市住第二集会所
- 10月4日(金) 西田公民館

《谷山支所管内》

- 9月17日(火) グリーン鹿児島農協谷山支所
- 9月18日(水) 東部農協
- 9月19日(木) 谷山農協慈眼寺支所
- 9月24日(火) 魚見町公民館
- 9月25日(水) 桜ヶ丘福祉館
- 9月26日(木) 一番組公民館
- 9月27日(金) 坂之上福祉館
- 9月30日(月) 慈眼寺団地集会所
- 10月1日(火) 小松原市民館
- 10月2日(水) 平川福祉館
- 10月3日(木) グリーン鹿児島農協中山支所
- 10月4日(金) 福平福祉館

10月7日(月) グリーン鹿児島農協自由ヶ丘支所

10月8日(火) 谷山北福祉館

10月9日(水) 星ヶ峰福祉館

10月11日(金) 皇徳寺福祉館

9月21日～30日

秋の全国交通安全運動

「交通安全はひとりひとりゆずりあい」

市内の交通事故発生状況

(8月10日現在)

○件数 2,422件

○死者 13人

○傷者 2,893人

斎場の休業日

◆北部斎場 238・3636の休業日は9月19日(木)、10月1日(火)
◆南部斎場 260・4900の休業日は9月13日(金)、25日(水)、10月7日(月)

9月は障害者雇用促進月間です
貴金助成金などの支援措置もあります。
「ハローワークかごしま」
250-6060

新設「ハローワークアンサー」

◆雇用保険や各種助成金などについて電話とファックスで自動的に答えるシステムです。
285・6666に電話してください
◆夜間や休日でも利用できます
〈鹿児島公共職業安定所 250・6060〉

行政書士試験

◆日時：10月27日(日)13時から
◆願書の受付期間：9月2日(月)～9月20日(金) (県庁の閉庁日を除く) ※郵送は9月20日の消印有効
◆詳しくは県地方課 226・8111へ

「法の日」無料登記相談

◆日時：10月1日(火)10時～

鹿児島アリーナ健康体力相談

◆内容：医師によるカウンセリングと運動指導
◆日時：9月19日(木)・25日(水)、10月19日(木)・25日(水)、10月19日(木)・25日(水)、10月19日(木)・25日(水)



教養

16時 ◆場所：鹿児島商工会議所ビル4階 〈県司法書士会 256・0335、県土地家屋調査士会 256・4337〉
「法の日」無料法律相談
◆日時：10月5日(土)10時～15時 ◆場所：山形屋1号館7階 ◆相談機関：県弁護士会ほか ◆問い合わせ：鹿児島家庭裁判所 222・7121
一日合同行政相談所
◆日時：10月8日(火)10時～15時 ◆場所：山形屋1号館7階 ◆相談は無料、秘密は厳守 ◆手話でも相談できます ◆参加機関：法務局、税務相談室、労働基準局、県、県警察本部、鹿児島市、県弁護士会、県行政書士会、行政相談委員、鹿児島行政監察事務所 ◆鹿児島行政監察事務所 224・3247

5歳児と母親水泳教室

◆対象：市内に住む5歳児とその母親 ◆日時：10月15日(全5回)、14時30分～16時30分 ◆場所：鴨池公園室内温水プール ※水着、水泳帽を必ず着用 ◆定員：20組40人 (超えたら抽選) ◆費用：1人400円(保険料) ◆申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号を書いて、9月26日(必着)までに、〒890永吉町13-9市市民スポーツ課 285・2244 市民スポーツ課 285・2244 市民スポーツ課 285・2244 市民スポーツ課 285・2244

吉野台地で汗をながそう

◆対象：市内に住む小・中学生および家族・団体 ※小学1・2年生は保護者同伴
◆内容：アスレチック、グラウンドゴルフ、草スキー、竹とんぼ作りなど ◆日時：10月10日(木)10時～15時 ◆場所：市立少年自然の家 ◆費用：1人20円(傷害保険料) ※昼食・飲み物は持参 ◆申し込み：往復はがきに住所、電話番号、学校名、学年を書いて、10月5日(必着)までに、〒892吉野町11市市民スポーツ課 285・2244

母と子のふれあい読書教室

◆対象：市内に住む幼児とその母親 ◆内容：講義「絵本の楽しみ」心を育てる読み聞かせ」と読み聞かせの演習 ◆講師：丸田雅子氏(かごしま文庫の会) ◆日時：9月28日(土)14時～16時 ◆場所は市立図書館 ◆定員：20組40人(超えたら抽選) ◆受講は無料 ◆申し込み：電話か、はがきに住所、親子の氏名、年齢、電話番号を書いて、9月20日(消印有効)までに、〒890鴨池二丁目31-18市立図書館 250・8500へ

便利なブックポスト

●市立図書館
●市役所本館玄関前
●谷山支所前(新設)
●伊敷支所前(新設)
図書館や図書室に行かなくても、いつでも返却できます。
【市立図書館 250-8500】

学習情報センター講座

◆対象：社会教育指導者および18歳以上の市民で全日程を受講できる人 ◆場所：学習情報センター(市教育総合センター15階) ◆定員は各20人(超えたら抽選) ◆受講は無料 ◆申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、学校名、学年を書いて、10月11日(必着)までに、〒892吉野町11市市民スポーツ課 285・2244

「日展」鹿児島展

◆内容：著名作家と鹿児島関係作家の作品 ◆期間：9月22日(日)～10月13日(日) ◆場所：県歴史資料センター黎明館、市立美術館 ◆問い合わせ：南日本新聞社 225・9777

移動劇場

◆アマチュア劇団の人情劇や紙芝居などをあいち会や町内会でご利用ください ◆上演は9月・来年3月の日曜日(第3日曜を除く)、約1時間 ◆費用は無料(会場借上料は各自負担) ◆文化課 227・1962

10月10日 体育の日 有料運動施設の無料開放

公園の広場、テニスコート、バレーコート

◆広場、テニス・バレーコート 下田243-9943、共研252-4861、伊敷中央229-6985、小野229-6989、明和中央281-5441、武岡中央281-5454、大峯281-2354、紫原中央252-4810、桜ヶ丘中央264-4864、星ヶ丘中央264-4815、皇徳寺中央264-4923、南米267-4209、慈眼寺東267-4206、港中央261-9806、西陵第十四282-9935
◆広場 花野団地光ヶ丘228-0844、祇園之洲247-7473、天文館224-4414、天保山256-5619
◆開放時間 9時～21時(ナイター設備のない施設は日没まで)使用は2時間単位で1日1回 ※ナイター照明は有料
◆申し込み 10月7日(月)8時30分(電話は9時30分)から各公園管理事務所

かごしま健康の森公園

健康の森公園管理事務所 238-4650
◆開放時間 8時30分～20時
◆テニスコート、運動広場
・使用 2時間単位で1日1回 ※ナイター照明は有料
・申し込み 9月25日(水)13時～13時30分に公園内のアフアジムで受け付け、その後に抽選(抽選後は14時30分(電話238-5588は15時)から随時受け付け)
◆体育館
・使用 1時間単位で1日1回
・申し込み 10月10日(木)8時30分から公園内のアフアジムで
◆プール 自由にご利用できます
※健康の森公園施設の臨時休業のお知らせ
温泉保養プール 9月17日(火)～9月23日(月)
体育館 9月24日(火)～9月27日(金)
プール 9月24日(火)～10月1日(火)

【公園緑化課】

鴨池運動公園(市民球場、庭球場)

253-6610
◆開放時間 9時～17時 使用は2時間単位
◆申し込み 9月10日(火)8時30分から、電話で各施設へ
【市民スポーツ課 285-2244】

市民体育館(本館、補助館、卓球場、庭球場)

◆開放時間 9時～17時 使用は2時間単位
◆利用種目 バレーボール、バドミントン、バスケットボール、卓球、テニス、レクリエーションなど
◆申し込み 10月3日(木)9時から、電話で【市民体育館 261-5115】

科学館宇宙劇場番組案内

★プラネタリウム番組(新番組)

「太陽系の旅2」
～第10惑星をめぐって～
9月8日から

アキラ君とヒカルさんは9番目の惑星冥王星の先にある第10惑星を見つけれられるのか?

★オムニマックス映画

「リビング・シー」
～海は生きている～
9月30日まで

あらゆる生物を育ててきた広大な海を直径23mのドームスクリーンでお楽しみください。

【市立科学館 250-8511】

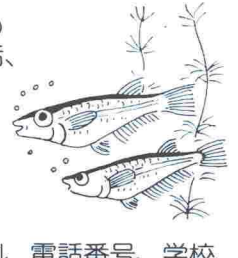
10月10日 体育の日 市民ふれあいフェスタinアリーナ'96

●対象 市内に住む小・中学生と家族(小学1・2年生は保護者同伴)
●内容 ふれあいスポーツ大会(綱引き、ソフトバレーボール、ドッジボール、フットサル) ※チーム編成などの規定あり
●日時 10月10日(木)9時～17時
●場所 鹿児島アリーナ
●参加料 無料(スポーツ安全保険への加入が必要)
●申し込み 所定の申込書または同一様式のはがきに必要事項を書いて、9月26日(必着)までに、〒890永吉町13-9 市民スポーツ課 285-2244へ



ネイチャリング吉野台 ～メダカと語る さつまっ子のつどい～

●対象 市内に住む小・中学生と家族(小学1・2年生は保護者同伴)
●内容 ネイチャーゲーム、メダカの話、メダカのコンサート
●日時 10月20日(日)10時～15時
●場所 市立少年自然の家
●定員 100人(超えたら抽選)
●費用 1人500円(昼食代、傷害保険料)
●申し込み 往復はがきに住所、氏名、性別、電話番号、学校名、学年を書いて、10月11日(必着)までに、〒892吉野町11078-4 市立少年自然の家 244-0333へ





～中央保健所の1歳6カ月児健康診査会場で～

2歳になったら歯にフッ素を塗りましょう!

健康のひろば

問い合わせ

- 中央保健所 ☎258-2321
〒890 鴨池二丁目25-1-11
- 山下保健所 ☎224-1111
〒892 山下町10-5(市役所内)
- 谷山保健センター ☎268-2315
〒891-01 谷山中央五丁目26-7

休日と夜間の救急診療

- 休日の昼間
◆歯科(8科)…下記一覧表のとおり
◆歯科…口腔保健センター
午前9時～午後3時
(照国町13-15県歯科医師会館内 223-0378)
- 夜間
◆夜間急病センター(内科・小児科)
(加治屋町3-10市医師会館内 225-1499)
▷平日…午後7時～翌朝7時
▷休日…午後6時～翌朝7時
◆全夜間輪番在宅医(外科系・産婦人科)
▷毎日…午後6時～翌朝8時
電話案内…225-1499・258-2323～5
◆市内歯科診療所の輪番制
▷毎日…午後6時～午後11時
電話案内…222-0574
◆夜間救急薬局
(加治屋町3-6市医師会館近く 239-8180)
▷毎日…午後6時～翌朝7時
※処方せんによる調剤が主で、一般薬の販売はしていません。

○157関連記事は7面に掲載しています。

骨にやさしい健康講座

◇内容: 骨粗しょう症の予防と食事 ◇日時: 10月4日(金)・11日(金)の13時30分～15時30分 ◇会場: 中央保健所 ◇講師: 森元 保氏(森元整形外科院長) ◇受講は無料
◇中央保健所健康指導係

骨と関節の特別講演会

◇日時: 10月10日(体育の日)10時～16時 ◇会場: かがしま社会保険センター(城山町)
◇講師: 酒匂 崇氏(鹿児島大学学教授) 赤嶺卓哉氏(鹿児島大学学教授) ◇入場は無料
※骨粗しょう症コーナーで骨のカルシウム測定を行います。希望の人は往復はがきで県整形外科医会(〒890 中央町8-1 254・8121)へ9月30日まで申し込んでください。定員は200人(超えたら抽選)です

80200普及運動

あなたの歯を表彰します
80歳で自分の歯が20本以上ある人を表彰しますのでご連絡ください(これまでの受賞者は除きます) ◇連絡先: 最寄りの歯科医院または市歯科医師会事務局 222・0574まで

育児教室

◇対象: 第1子を今年5月以降に出産した母親またはその家族 ◇日時: 10月3日・17日・24日・31日のいずれも13時15分～15時30分の4日間 ◇内容: 子ども

第13回市民健康まつり

◇日時: 10月5日(土)12時～16時・6日(日)10時～16時 ◇場所: 鹿児島県アリーナ ◇講演: 昇 幹夫氏(谷口産婦人科副院長) ※子供図画展表彰式、各種健康相談、体力診断などいろいろな催し物を行います。詳しくは山下保健所健康指導係または市医師会事務局 226・3737へ

がん集団検診

早期発見・早期治療
◇胃がん検診 ◇対象: 40歳以上の市民 ◇受付時間: 8時30分 ◇検診料: 8000円
◇子宮がん検診 ◇対象: 30歳以上の市民 ◇受付時間: 13時30分 ◇検診料: 頸部5000円 頸部・体部10000円
◇乳がん検診 ◇対象: 30歳以上の市民 ◇受付時間: 9時・13時30分 ◇検診料: 視触診2000円(超音波検査を希望する人は別途29000円)
※申し込みは、はがきに受診日、会場、検診の種類、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、受診日の1週間前までに中央保健所検診係へ

家庭看護講座

自宅での看護方法を学びたいとゆとりで看護する方法を学ぶ講座です ◇対象: だれでも受講できます ◇受講期間: 10月8日・11月19日の毎週火曜日、いずれも13時～16時の7回コース ◇会場: 山下保健所 ◇定員: 40人(超えたら抽選) ◇受講は無料(調理実習の材料費のみ実費負担) ◇申し込み: はがきに講座名、住所、氏名、電話番号を書いて9月13日(金)までに山下保健所健康指導係へ

無料健康診査

【基本健康診査】
◇対象: 今年中に40歳以上になる人および32歳になる女性
◇場所: 市内の医療機関(市医師会病院、鹿児島県立病院、県民総合保健センター、国立南九州中

●肺がん・大腸がん検診 ◇対象: 40歳以上の市民 ◇受付時間: 10時～11時30分、13時～15時
◇検診料: 肺がん検診は問診の結果、喀痰検査が必要な人のみ5000円 大腸がん検診4000円 ◇申し込みは不要
※地域を巡回して実施する胸部レントゲン検診と同時にレントゲン検診の通知はがきをご覧ください

●歯の無料健康相談
歯科検診と歯みがきの仕方、入れ歯、歯並びなどの相談に応じます ◇日時: 9月20日(金)13時30分～15時 ◇場所: 中央保健所 ◇持参するもの: 歯ブラシ、母子健康手帳(乳幼児)、健康手帳(40歳以上の人)
◇中央保健所歯科母子係

●精神保健・デイケア生募集
精神疾患で通院治療中の人の社会適応訓練を行っています ◇コース: 週3回と週1回の2コース ◇場所: 中央保健所 ◇内容: 陶芸、料理、レクリエーションなど ※詳しくは電話でお問い合わせください
◇中央保健所予防係

●成人病予防教室
基本健康診査の受診者や成人病に関心のある人が対象の教室です ◇9月・10月の開催日程

10		9		月	
9	8	7	2	1	27
水	火	月	水	火	金
子宮	胃	胃	胃	胃	胃
子宮	胃	胃	胃	胃	胃
子宮	胃	胃	胃	胃	胃
子宮	胃	胃	胃	胃	胃
子宮	胃	胃	胃	胃	胃
子宮	胃	胃	胃	胃	胃
子宮	胃	胃	胃	胃	胃
子宮	胃	胃	胃	胃	胃

10		9		月	
9	7	1	30	24	20
水	月	火	月	火	金
心高	尿糖	尿糖	尿糖	尿糖	尿糖
臓血	尿糖	尿糖	尿糖	尿糖	尿糖
病圧	尿糖	尿糖	尿糖	尿糖	尿糖
講	講	講	講	講	講
講	講	講	講	講	講
講	講	講	講	講	講
講	講	講	講	講	講
講	講	講	講	講	講
講	講	講	講	講	講

●休日在宅医さん
診療時間: 午前9時～午後6時
*都合により、休日在宅医が変わることがありますのでご了承ください。
電話案内 225-1499・258-2323～5
9月15日(日)(敬老の日)
内科 米倉内科小児科医院(緑ヶ丘町) 243-0095
西内科・循環器科(東千石町) 224-5314
いよいよやま病院(上荒田町) 251-2528
笹平内科医院(小松原一丁目) 267-1800
小児科 藤田小児科(武二丁目) 255-7722
外科 小田原病院(山之口町) 223-7531
古川胃腸科クリニック(下福元町) 261-2521
整形外科 三愛整形外科病院(郡元三丁目) 252-6622
泌尿器科 東クリニックス(郡元三丁目) 252-8289
産婦人科 やはたウイメンズクリニック(下荒田三丁目) 254-3661
眼科 ひかり眼科(千日町) 222-3434
耳鼻科 総合病院鹿児島生協病院(谷山中央五丁目) 267-1455
9月16日(月)(振替休日)
内科 前田内科クリニック(小川町) 225-5600
島田内科(武岡二丁目) 282-3363

●眼科 長田眼科医院(薬師一丁目) 253-6737
●耳鼻科 小川耳鼻咽喉科(宇宿三丁目) 255-8733
9月23日(月)(秋分の日)
内科 枝内科(吉野町) 243-5511
飯飯内科(草牟田二丁目) 222-1729
東條病院(下荒田二丁目) 253-9800
川畑隆盛内科(下福元町) 261-1426
小児科 小きくうら小児科(原良町) 253-7888
外科 山口外科病院(荒田二丁目) 255-6131
松山外科(小松原二丁目) 267-0311
整形外科 長嶺整形外科医院(呉服町) 224-6350
皮膚科 久保皮膚科(上竜尾町) 248-1311
産婦人科 伊集院病院(池之上町) 247-6575
眼科 平塚眼科医院(城西一丁目) 254-3567
耳鼻科 前山耳鼻咽喉科(谷山中央四丁目) 260-3387
9月29日(日)
内科 今村病院(堀江町) 226-2600
清水内科医院(西陵二丁目) 282-5800
清松岡内科(郡元一丁目) 254-5577
迫迫小児科(桜ヶ丘二丁目) 264-2161
小児科 上村医(谷山堀屋町) 268-2016

●外科 村病院(堀江町) 226-2600
永山医院(武岡二丁目) 281-7853
整形外科 わきた整形外科(東谷山三丁目) 269-2271
皮膚・泌尿器科 富山皮膚泌尿器科医院(上荒田町) 251-5500
産婦人科 今村病院(堀江町) 226-2600
眼科 田代眼科医院(金生町) 226-2615
耳鼻科 飯田耳鼻咽喉科(草牟田二丁目) 225-7052
10月6日(日)
内科 金生内科(中町) 226-6262
今奈良病院(武一丁目) 251-2595
野井倉内科クリニック(紫原四丁目) 256-3511
溝口内科医院(山田町) 265-5698
小児科 川畑医院(大明二丁目) 243-0172
外科 脳神経外科河井病院(小松原二丁目) 267-7700
脇田外科(高麗町) 256-8776
整形外科 新村整形外科(西田三丁目) 250-0322
皮膚・泌尿器科 下荒磯医院(下荒田二丁目) 254-8663
産婦人科 産科婦人科上片平医院(伊敷町) 220-0381
眼科 佐多眼科(下荒田三丁目) 253-0688
耳鼻科 田口耳鼻咽喉科(下福元町) 262-3387

こども情報局

ぼくのおじいちゃんおばあちゃん

九月十五日は敬老の日。似顔絵や肩たたき、電話のプレゼントも喜ばれると思うよ。今回はみんなのお友だちに大好きなおじいちゃん、おばあちゃんのことを作文に書いてもらいました。



志村 隆秋さん
田尻 未来さん(小5)
〈岡之原町〉

「こんなになすてきなおじいさん」
私のおじいさんは今、七十六歳です。でもいつも元気いっぱいなんです。おじいさんは畑の手入れや、鶴鈴会の会長さん、そして私と妹のせわなどいろいろ



中原 ミヨさん
〈和2丁目〉
中原 命 君(小5)
〈下福元町〉

な仕事をやっていて、とてもすごいです。おかげで私たちはすごく助かっています。それから、喉の病気のために本日はあまりうまく声が出せないのに、朝早く起きて声を出す練習を毎日欠かさずしています。その努力のおかげで今はとてもうまく話せるようになりました。私は私たち家族のため、自分のためにがんばっているすてきなおじいさんが大好きです。

「ぼくのおばあちゃん」
ぼくのおばあちゃんはいつもにこにこ笑っていて、おこった顔を見たことがないほど優しいです。それに八十一歳なのにとても元気で、足もじょうぶです。それでいろんな所に出かけたりして、ぼくの家にも遊びに来てくれます。同じくくらの人たちと走って競争したら、一番になれるの。」と云って笑ったりする元気で明るいおばあちゃんです。だからこれからもまだまだ元気です。明るく長生きしてほしいと思います。そしてぼくが大きくなったら、おばあちゃんをいろんな所に連れていってあげて、ぼくにできることをいろいろやってあげたいと思います。



だいすきかごしま

マイタウン

西坂元町

福元 等さん



西坂元町は南洲神社北西の高台にあります。桜の花の美しい水道局上之原配水池が目印で、錦江湾と桜島が自分の家の庭にあるように感じるくらい景色の素晴らしいところです。町を抜ける風もさわやかです。
私たちの町は紫原団地と同じくらい老舗の団地で昭和三十八年に上之原団地として分譲が開始されて以来、三十三年がたちました。市の中心部まで歩いて十五分くらいで行ける便利な所です。平成五年には、バスの運行も始まりみんな喜んでいました。
ご近所付き合いの中で感じることは、地域内の人の和の良さですね。皆さん、この団地を永住の地と感じていらっしゃるんでしょう。心と心のスクラムは



しっかりと組まれています。
ところで、もうじき敬老の日がきますが、私たちの町では敬老行事に加えて、昨年から町内にお住まいの七十歳以上の方々約二百人全員に小学生が一枚一枚書いた敬う気持ちのメッセージカードを贈っています。このメッセージカードは子どもたちの自発的な発案で始まったもので、一年生から六年生まで内容はそれぞれですが、一人ひとりの心のこもったカードです。それを読まれた高齢者の方々からもうれしかったとの声をたくさんいただきました。
これからも、こうした温かみにあふれた地域の方々の交流がさらに盛んになって欲しいと願っています。

9月16日月まで ＝好評開催中＝



満田 天民「菜の花」1954年

▷観覧料…常設展と共通で大人200円、高校・大学生150円、小・中学生100円
224-3400

鹿児島ゆかりの 近代日本画展

本展では、山下崋、野添草郷、古城江観、満田天民、松井黎光など鹿児島出身の日本画家たちの作品を展示します。また、京都出身の西山英雄は桜島をライフワークとして描き続けました。その意味では、西山も鹿児島ゆかりの画家と言えるでしょう。

本展を通じて、叙情的な雰囲気の中に洋画的技法を取り入れていった近代日本画の一端をご鑑賞いただければ幸いです。

▷休館日……月曜日※9月16日は開館
▷開館時間…9時30分～18時
(入館は17時30分まで)
《開館時間が午後6時までにになりました》

市立美術館 ガイド



集えば 中央太極拳 クラブ

■中央公民館の講座から生まれた自主サークル。
平成七年二月に発足して今年二年目を迎えた。
練習は毎月第二・第四水曜日の午後二時から三時三十分まで。
現在、七十代から三十代まで二十七人が集っている。

中国風の音楽が静かに流れる会場で、みんなと一緒にゆつくりと体を動かしていると、そこだけ時間の流れがゆるやかになったかのよう。気持ちが落ち着いて、自然と心と体がほぐれてくるのがわかります。
「中央太極拳クラブ」では、現在、入門の型、初級の型、二十四

式の簡化太極拳をマイペースで楽しんでいますが、全国組織の検定試験にも参加して、自分たちの力試しもしています。
練習の合間にお菓子をつまみながらのおしゃべりもできるので、健康づくりとストレス解消の一石二鳥というサークルのみなさん。ただいま男性会員募集中です。

園芸あれこれ

市花と緑の相談員
瀬戸 正徳



ベゴニア・センパフローレンス
(四季咲きベゴニア)
容器栽培での育て方

の直射日光が遮られるような場所に置きます。秋以降涼しくなると花つきが良くなります。冬は暖かい部屋で育てると花が咲き続けます。【肥料】肥料切れをすると花つきが悪くなるので、生育中は配合液肥(5-10-15)の千倍液を月に二回、三回、水やり代わりに施します。【水やり】鉢土を乾燥させないようにしますが、高温期に過湿になると葉や茎が蒸されて腐るので、与えすぎないようにします。【植え替え】冬越し株は四月に古土を三分の一程度落として、ひと回り大きな鉢に植え替えます。用土は赤玉土か畑土四、腐葉土四、ポラ軽石二の混合土。伸びている茎葉は三、四節残して刈り込みます。夏の終わりに再度刈り込み株作りを。



《秋植え球根の育て方・楽しみ方講習会》

◇日時は九月二十八日(土)、十時～十二時
◇場所は錦江湾公園 ◇当日参加した人(三百人)には、球根を差し上げます ◇問い合わせは都市施設管理公社(257・7332)へ

編集後記

◆九月十五日は敬老の日、市ではこの日を前に毎年、八十八歳以上の方々のご家庭を市職員が訪問してお祝い状などを届けています。私も昨年は紫原で八十八歳のすてきな女性を訪問する機会を得ました。当日は娘さん夫婦も同席して談笑する中で、「お茶はこんなふうにして上げた方が…」娘さん「あつ、そうね」と快く受け入れておられた何気ないしぐさや何かが、ぼのとした温かさを感じたことをつい昨日のことのように覚えています。◆今年はどんな話が聞けるかな、楽しみにしています。